

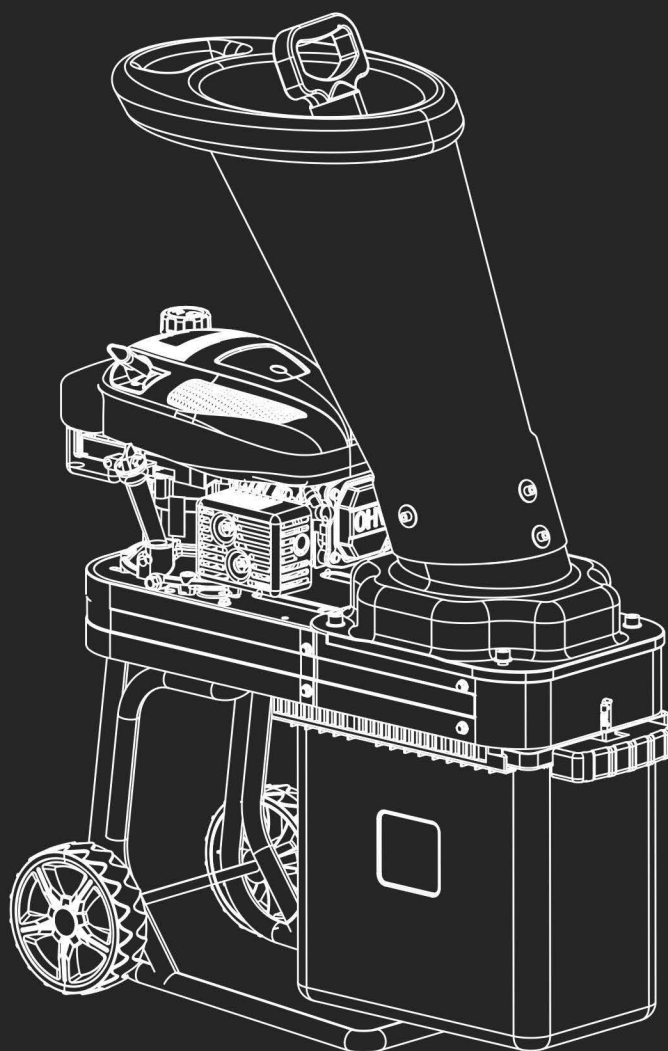
**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# ROZDRABNIARKA DO ROŚLIN SPALINOWA HBT75-1

**ORIGINAL INSTRUCTIONS**



GENUINE PRODUCT OF  
HYUNDAI CORPORATION



**OSTRZEŻENIE: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem.**

# CONTENTS

1. IZASTOSOWANIE.....	3
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
3. YTWÓJ PRODUKT.....	6
4. MONTAŻ.....	7
5. ONAPEŁNIANIE OLEJEM I PALIWEM.....	8
6. OPERACJA.....	9
7. KONSERWACJA.....	11
8. TRANSPORT I SKŁADOWANIE.....	14
9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE.....	16
10. GWARANCJA.....	17
11. AWARIA PRODUKTU.....	18
12. WYŁĄCZENIA GWARANCJI .....	19

# 1. IZASTOSOWANIE

Ten rozdrabniacz jest przeznaczony do rozdrabniania odpadów ogrodowych i po przycinaniu, takich jak zielone gałęzie, gałązki, krzewy, winorośl i długa trawa. NIE WOLNO używać tego rozdrabniacza do rozdrabniania (mulczowania) gruzu budowlanego, plastiku, produktów papierowych, lin lub sznurków oraz materiałów, które mogą zawierać metal.

# 2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

## Szkolenie w zakresie bezpiecznego użytkowania

Przed rozpoczęciem użytkowania tego urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

## Przygotowanie

- 1) Dzieci nie powinny używać tego sprzętu.
- 2) Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu innych osób.
- 3) Nie należy eksploatować tego typu maszyny w zamkniętej przestrzeni, ponieważ spaliny silnika zawierają tlenek węgla, który jest bezbarwny, bezwonny i bez smaku. Tlenek węgla może być bardzo niebezpieczny w zamkniętych pomieszczeniach.
- 4) Podczas pracy z maszyną należy zawsze nosić środki ochrony słuchu i okulary ochronne.
- 5) Unikaj noszenia luźnej odzieży ze sznurkami lub zwisającymi krawatami.
- 6) Z urządzenia należy korzystać wyłącznie na otwartej przestrzeni (np. nie w pobliżu ściany lub innego stałego obiektu) i na twardej, równej powierzchni.
- 7) Nie należy używać maszyny na utwardzonej lub żwirowej powierzchni, gdzie wyrzucany materiał mógłby spowodować obrażenia.
- 8) Przed uruchomieniem maszyny należy sprawdzić, czy wszystkie śruby, nakrętki, wkręty i inne elementy złączne są prawidłowo zamocowane oraz czy osłony znajdują się na swoim miejscu. Zlecić wymianę uszkodzonych lub nieczytelnych etykiet.
- 9) Należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem. Są łatwopalne, a ich opary są wybuchowe. Należy przestrzegać następujących punktów:
  - Używać tylko zatwierdzonych pojemników;
  - Nie należy zdejmować korka paliwa ani dolewać paliwa przy włączonym źródle zasilania. Przed tankowaniem należy odczekać, aż silnik i elementy układu wydechowego ostygną.
  - Nie palić.
  - Nigdy nie napełniać zbiornika w pomieszczeniu.
  - Nigdy nie przechowuj urządzenia ani zbiornika paliwa w pobliżu otwartego płomienia, np. podgrzewacza wody.
  - W przypadku rozlania paliwa nie należy próbować uruchamiać źródła zasilania, lecz przed uruchomieniem odsunąć maszynę od obszaru rozlania.
  - Po zatankowaniu zawsze należy założyć i mocno dokręcić korek paliwa.
  - Jeśli zbiornik paliwa jest pusty, należy to zrobić na zewnątrz.

## Obsługa

- 1) Przed uruchomieniem maszyny należy zajrzeć do komory podawania. upewnij się, że jest pusta;
- 2) Trzymaj twarz i ciało z dala od otworu podawania;
- 3) Nie należy pozostawiać rąk ani żadnej innej części ciała lub odzieży wewnątrz komory podawania, rynny wyładowczej ani w pobliżu jakichkolwiek ruchomych części;
- 4) Zachowaj dobrą równowagę i postawę siedzącą przez cały czas. Nie należy przesadzać. Podczas wkładania materiału do maszyny nigdy nie należy stać wyżej niż podstawa maszyny;
- 5) Podczas używania tej maszyny zawsze trzymaj się z dala od obszaru wyładunku;

- 6) Podczas wkładania materiału do urządzenia należy uważać, aby nie włożyć do niego kawałków metalu, kamieni, butelek, puszek lub innych ciał obcych;
- 7) Jeśli mechanizm tnący natrafi na obce przedmioty lub jeśli maszyna zacznie wytwarzać nietypowy hałas lub wibracje, wyłącz źródło zasilania i poczekaj, aż maszyna się zatrzyma. Odłącz przewód świecy zapłonowej i wykonaj poniższe czynności:
- Sprawdzić wszelkie uszkodzenia;
  - Sprawdzić i dokręcić wszystkie luźne części;
  - Zlecić wymianę lub naprawę uszkodzonych części na części o równoważnej specyfikacji.
- 8) Nie należy dopuszczać do gromadzenia się przetwarzanego materiału w obszarze wyładunku; może to uniemożliwić prawidłowy wyładunek i spowodować cofnięcie się materiału przez otwór wlotowy podawania;
- 9) Jeśli maszyna zostanie zapchana przy otworze wlotowym lub rynnie wylotowej, należy wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód świecy zapłonowej lub wyjąć kluczyk ze stacyjki przed usunięciem zanieczyszczeń z otworu wlotowego lub rynny wylotowej. Źródło zasilania należy utrzymywać w stanie wolnym od gruzu i innych nagromadzonych substancji, aby zapobiec uszkodzeniu źródła zasilania lub ryzyku pożaru. Pamiętaj, że działanie mechanizmu rozruchowego w maszynach o napędzie mechanicznym powoduje ruch środków tnących;
- 10) Utrzymywać wszystkie osłony i przegrody na miejscu i w dobrym stanie technicznym;
- 11) Nie należy zmieniać ustawień regulatora źródła zasilania; regulator kontroluje maksymalną bezpieczną prędkość roboczą i chroni źródło zasilania oraz wszystkie ruchome części przed uszkodzeniem spowodowanym nadmierną prędkością. W przypadku wystąpienia problemu należy wezwać autoryzowany serwis.
- 12) Nie należy przenosić tego urządzenia z włączonym źródłem zasilania.
- 13) Zatrzymaj maszynę i odłącz przewód świecy zapłonowej za każdym razem, gdy opuszczasz obszar roboczy;
- 14) Nie przechylaj urządzenia, gdy źródło zasilania jest włączone.

### **Konserwacja i przechowywanie**

- a) Gdy maszyna jest zatrzymana w celu konserwacji, kontroli lub przechowywania, lub w celu wymiany akcesoriów, należy wyłączyć źródło zasilania, odłączyć przewód świecy zapłonowej, upewnić się, że jest całkowicie zatrzymana i, gdy zainstalowany jest klucz, wyjąć go. Przed przystąpieniem do kontroli, regulacji itp. maszyny należy odczekać, aż ostygnie.
- b) Urządzenie należy przechowywać w miejscu, w którym opary paliwa nie mogą dostać się do otwartego płomienia lub iskier. W przypadku dłuższych okresów przechowywania urządzenia należy je opróżnić z paliwa. Przed odłożeniem urządzenia na miejsce zawsze pozostawić je do ostygnięcia.
- c) Podczas serwisowania urządzenia tnącego należy pamiętać, że nawet jeśli źródło zasilania nie zostanie uruchomione z powodu funkcji blokady osłony, urządzenie tnące można nadal poruszać za pomocą mechanizmu uruchamiania ręcznego.











### **Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dla urządzeń z osprzętem do napełniania worków**

- a) przed założeniem lub zdjęciem torby należy wyłączyć zasilanie.

### **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

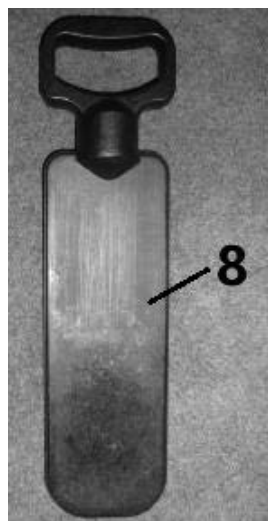


Symbol bezpieczeństwa.

	<p>Uwaga: Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.</p>
	<p>Niebezpieczeństwo - obracające się ostrza. Trzymaj ręce i stopy z dala od otworów, gdy maszyna pracuje.</p>
	<p>Utrzymywanie ludzi z dala od siebie.</p>
	<p>Stosować środki ochrony słuchu i oczu.</p>
	<p>Nie stosować jako stopień.</p>
	<p>Stosować rękawice ochronne.</p>
	<p>Nosić obuwie ochronne.</p>
	<p>Niebezpieczeństwo - zagrożenie pożarowe.</p>
	<p>OSTRZEŻENIE - gorące powierzchnie.</p>
	<p>Nie wdychać.</p>
	<p>Gwarantowany poziom mocy akustyczne.</p>

## 3. YTWÓJ PRODUKT

### Opis



- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| 1. Rynna zsykowa     | 5. Silnik      |
| 2. Podstawa          | 6. Przełącznik |
| 3. Kosz na śmieci    | 7. Koło        |
| 4. Kabel rozrusznika | 8. Popychacz   |

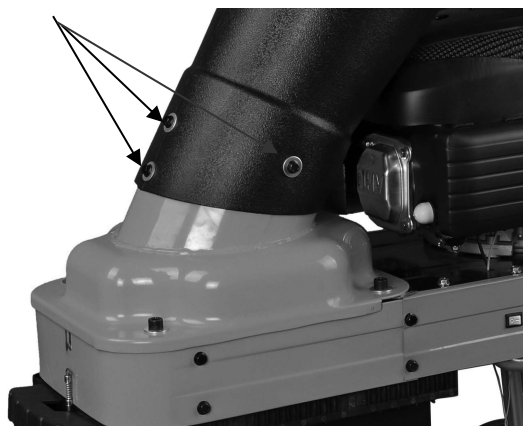
### Informacje techniczne

Model	HBT75-1
Moc znamionowa	3,2 kW
Prędkość	3000/min
Pojemność skokowa	173 cm <sup>3</sup>
Średnica cięcia	44mm
Szerokość cięcia	225 mm
Pojemność oleju	500 ml
Pojemność zbiornika paliwa	1350 ml
Waga	38,5 kg
Poziom ciśnienia akustycznego	95 dB(A) K=3dB(A)
Poziom mocy akustycznej	107 dB(A) K=3dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	113 dB(A)

## 4. MONTAŻ

### Instalacja Rynny Zsypowej

1. Ostrożnie włożyć rynnę zsypową na podstawie (Rys. A).
2. Umieścić śruby (łącznie 4 śruby) we właściwej pozycji.
3. Całkowicie dokręcić śruby.



Rys A

### Montaż pojemnika

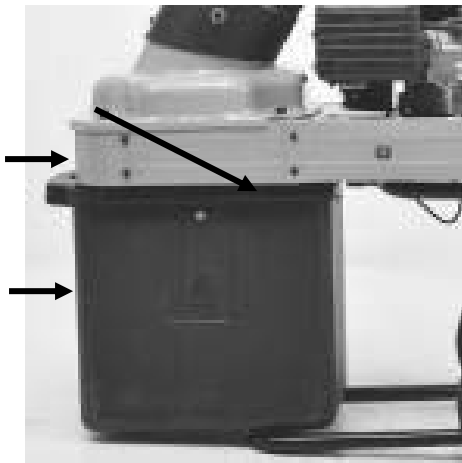
1. Zamontuj uchwyt na koszu (po stronie bez klucza) i przykręć go na miejsce.



2. Zamontuj dwa metalowe pręty wewnątrz kosza na śmieci, wkładając śruby w otwory (po 3 stronach kosza). Zabezpieczyć je nakrętkami. Następnie przymocuj oba pręty razem.



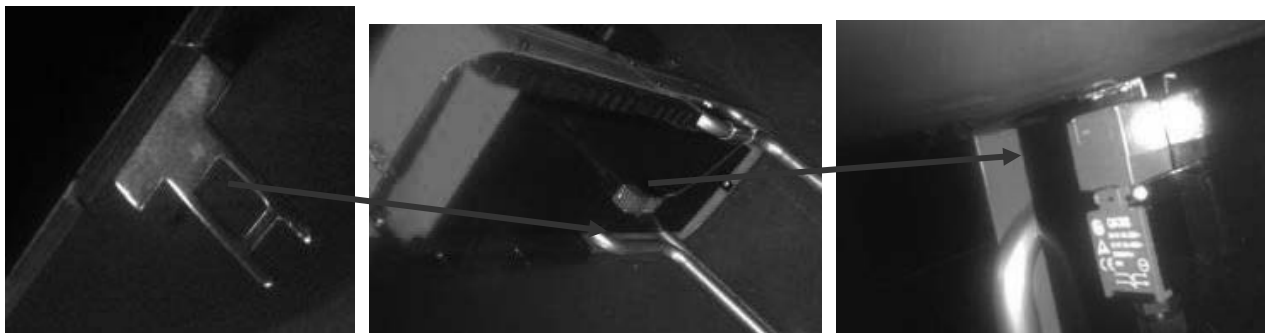
3. Włożyć pojemnik na odpady do korpusu maszyny (Rys. B), upewnić się, że klucz jest podłączony do urządzenia transferowego. (Rys. C)
4. Użyć klucza zabezpieczającego, aby zablokować kosz na śmieci (Rys. D).



Rys B



Rys D



Rys C

### Montaż kół

Umieścić koła po obu stronach na dole maszyny. Zabezpieczyć je za pomocą śruby i podkładki płaskiej. Następnie umieścić dekiel dekoracyjny.



## 5. ONAPEŁNIANIE OLEJEM I PALIWEM

**OSTRZEŻENIE:** Silnik dostarczony bez oleju i paliwa: Przed uruchomieniem silnika należy uzupełnić benzynę i olej:

### 1) Paliwo

Zalecane paliwo: benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej co najmniej 87.

Otworzyć korek zbiornika paliwa. Ostrożnie wlać paliwo do zbiornika bez przelewania. Nigdy nie przekraczać maksymalnego poziomu. Następnie zamknąć zbiornik korkiem.

Zetrzeć paliwo, które mogło się rozlać.

**OSTRZEŻENIE!** Benzyna jest bardzo łatwopalna.

Paliwo należy przechowywać w specjalnie do tego przeznaczonych kanistrach.



Zbiornik paliwa napełniać tylko na zewnątrz i przed uruchomieniem silnika. Nie należy palić podczas napełniania zbiornika paliwa lub manipulowania paliwem.

Nigdy nie otwierać korka paliwa ani nie dolewać paliwa, gdy silnik pracuje lub jest gorący.

W przypadku rozlania paliwa nie uruchamiać silnika, odsunąć narzędzie od miejsca, w którym rozlano paliwo, i nie wywoływać iskry ani płomienia, dopóki nie rozproszą się opary paliwa.

Całkowicie zamknąć wszystkie pokrywy zbiornika paliwa i kanistra.

Przed przechyleniem kosiarki w celu serwisowania ostrza lub wymiany oleju, opróżnij zbiornik paliwa.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie napełniaj zbiornika paliwa w pomieszczeniach z pracującym silnikiem lub zanim silnik nie ostygnie przez co najmniej 15 minut po użyciu.

**UWAGA:** Nie należy używać niezatwierdzonych benzyn, takich jak E15 i E85. Nie należy mieszać oleju z benzyną ani modyfikować silnika w celu zasilania paliwami alternatywnymi.

Stosowanie niezatwierdzonych paliw spowoduje uszkodzenie części silnika i unieważnienie gwarancji na silnik.

Aby zabezpieczyć układ paliwowy przed osadzaniem się kamienia, należy dodać do paliwa stabilizator paliwa.

## 2) Olej

Zalecany olej: olej do silników 4-suwowych SAE 15W-40, 0,5L.

Otworzyć korek wlewu oleju. Wlać olej do zbiornika aż do oporu. Nigdy nie przekraczać limitu zbiornika paliwa. Następnie zamknąć zbiornik korkiem wlewu oleju.

Wytrzyj wszelkie rozlane płyny.

Kontrola poziomu oleju

- Poziom oleju należy sprawdzać przy wyłączonym silniku.

- Wyjąć korek/szyft z zbiornika oleju i wytrzeć go do czysta.

- Włożyć korek wlewu oleju / bagnet pomiarowy do szyjki wlewu oleju bez wkręcania go, a następnie wyjąć go w celu sprawdzenia poziomu oleju.

- Jeśli poziom oleju znajduje się blisko lub poniżej dolnej granicy bagnetu, należy wykręcić korek / bagnet pomiarowy i napełnić zalecany zbiornik oleju do górnej granicy bagnetu (dolna krawędź szyjki). Nie przepelniać.

- Umieścić korek / bagnet pomiarowy na zbiorniku oleju

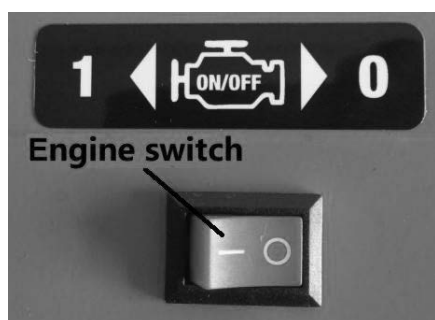
# 6. OPERACJA

## 1. URUCHOMIENIE URZĄDZENIE

a) Ustaw przełącznik w pozycji ON (rys. F).

b) Trzykrotnie nacisnąć przycisk rozruchu. (Rys. G)

c) Delikatnie pociągnąć za uchwyt rozrusznika bębnowego, aż się zatrzaśnie, a następnie mocno pociągnąć, aby uruchomić silnik. (Rys. H)



Rys F



Rys G



Rys H

## 2. WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA

Naciśnij przełącznik lub wyjmij kosz na śmieci.

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pracuj bez kosza na śmieci; może to być niebezpieczne dla twojego ciała.

## 3. PRACA Z DUŻĄ RYNNĄ ZSYPOWĄ

Przedni lej górnego czepaka przeznaczony jest do rozdrabniania liści i drobnych ścinków ogrodowych. Rozdrabnianie i mulczowanie odbywa się poprzez naturalne zasysanie zanieczyszczeń przez nóż komorowy. Nie należy podawać zbyt dużej ilości materiału lub wprowadzać mokrego i wilgotnego materiału do rębaka, gdyż może to spowodować zatkanie komory i rynny wylotowej. (Rys. I)



Rys I

## 4. PRACA Z TYLNA RYNNĄ ZSYPOWĄ

Tylny zsyp górnej łyżki przyjmuje średnie i duże cięcia ogrodowe. Rozdrabnianie i mulczowanie odbywa się poprzez takie same działania jak zsyp przedni. Jeśli wymagany jest drobniejszy rodzaj mulczowania, należy włożyć go ponownie, aż do uzyskania pożądanego efektu (Rys. J).



Rys J

## 5. POPPYCHACZ

Do wciskania pozostałego materiału do otworu wiadra służy poppychacz. **NIE POPPYCHAĆ RĘKAMI.** (Rys. K)



Rys K

## 7. KONSERWACJA



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy zatrzymać i wyłączyć silnik



**UWAGA:** Odłączyć przewód świecy zapłonowej, aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu silnika.



**UWAGA:** Niezamierzone iskry mogą spowodować pożar.



**OSTRZEŻENIE:** Niezamierzone uruchomienie może prowadzić do zaplątania, nadpisania lub urazu, amputacji lub skaleczenia.



**UWAGA:** Stosować wyłącznie oryginalne części silnika. Nieodpowiednie części mogą uszkodzić silnik i spowodować obrażenia ciała. Ponadto, użycie innych części może spowodować utratę praw gwarancyjnych.

Regularna konserwacja poprawi osiągi i wydłuży żywotność silnika. Proszę postępować zgodnie z instrukcjami i harmonogramem podanym poniżej:

Zadania	Po każdym użyciu	Po 25h lub co sezon	Po 50h lub co sezon	Po 100h lub co sezon	100-300h
Sprawdzić poziom oleju	X				
Wymiana oleju			X*		
Wyczyścić filtr przy powietrze		X**			
Vérifier th e klocek hamulcowy			X		
Sprawdź/wyczyść świeca				X	
Sprawdź-wyreguluj prędkość biegu jałowego					X
Czysty pokój spalanie spośród					X
Sprawdź bezpieczniki	Co 2 lata (w razie potrzeby należy wymienić)				

- ★ Spuść olej silnikowy i wymień go po 5 do 8 godzinach pracy, a następnie co 50 godzin lub co trzy miesiące. Zaleca się również wymianę oleju co 25 godzin pracy.
- ★ Filtr powietrza należy czyścić częściej w przypadku pracy w warunkach dużego zapylenia lub w obecności zanieczyszczeń unoszących się w powietrzu. Jeśli wkład filtra powietrza jest mocno zabrudzony, należy go wymienić.

## KONSERWACJA OSTRZA



**OSTRZEŻENIE:** Przed wykręceniem górnej śruby łyżki należy upewnić się, że maszyna jest wyłączona i całkowicie zatrzymana.



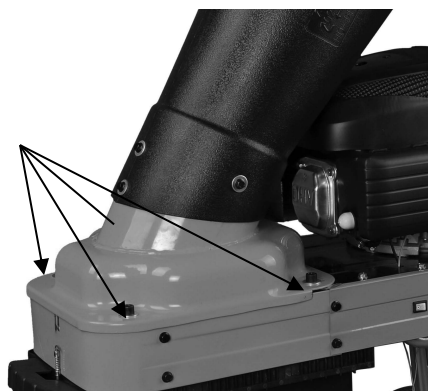
**OSTRZEŻENIE:** Należy bardzo uważać, aby nie zetknąć się z ostrymi ostrzami. Niebezpieczeństwo!



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli rynna zsykowa jest zablokowana lub ostrza tnące są zakleszczone, nie wkładaj rąk do rynny zsykowej, aby usunąć przeszkodę, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia.

1. Wyłączyć urządzenie i upewnić się, że jest ono całkowicie zatrzymane.
2. Podczas napraw ostrzy tnących należy nosić rękawice.
3. Poluzować cztery śruby zabezpieczające, jak pokazano na rys. L, ostrożnie podnieść kosz.
4. Połóż jedną stopę na podporze śmietnika, użyj narzędzia do zamocowania ostrza płyty. (Rys. M)
5. Śruby kotwiące (Rys. N) wykręcić odpowiednim narzędziem.
6. Zamknąć śmietnik, dokręcić śruby.

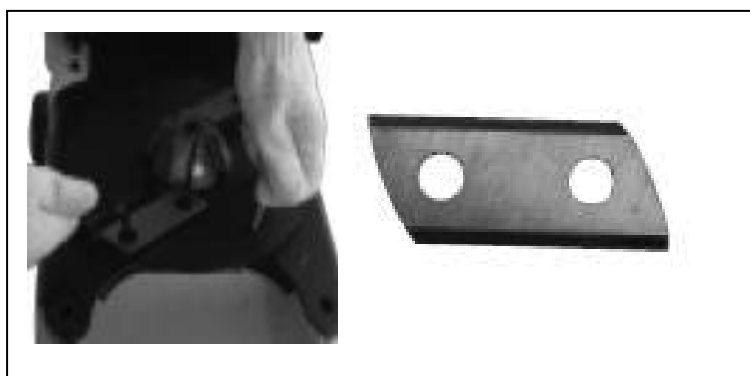
**UWAGA:** Ostrze jest obosieczne. Jeśli musisz wymienić ostrze, obróć je o 180 stopni, aby uzyskać ostrzejszą krawędź.



Rys L



Rys M



Rys N

## WYMIANA OLEJU

1. Pozostawić silnik włączony aż do wyczerpania paliwa i poczekać, aż silnik zatrzyma się i lekko ostygnie.
2. Odłączyć przewód świecy.
3. Wykręcić śrubę spustową oleju (A). Spuścić olej do odpowiedniego pojemnika. (Rys. O)
4. Przed ponownym zamontowaniem należy oczyścić śrubę spustową oleju.
5. Dolej oleju zgodnie z opisem w rozdziale "Wlewanie oleju i paliwa".



**OSTRZEŻENIE:** Unikać kontaktu skóry ze użytym olejem silnikowym. Po wymianie oleju należy umyć skórę wodą z mydłem.



**OSTRZEŻENIE:** Zużyty olej jest materiałem niebezpiecznym. Zaleca się oddanie zużytego oleju w odpowiednio szczelnie zamkniętym pojemniku do lokalnego centrum recyklingu w szczelnie zamkniętym pojemniku do lokalnego centrum recyklingu. Nie wyrzucać oleju do śmieci domowych.



Rys O

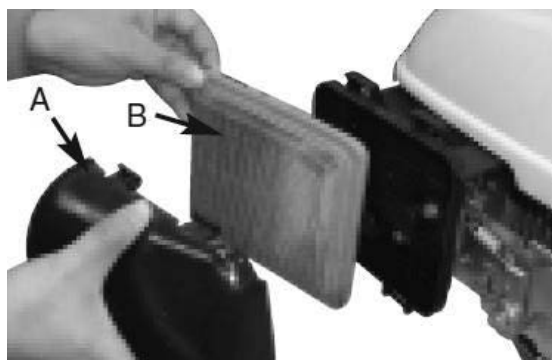
## KONSERWACJA FILTRÓW POWIETRZA

Zanieczyszczony filtr powietrza powoduje zwiększenie ograniczenia wlotu powietrza. Okresowa konserwacja lub wymiana filtra powietrza pomoże poprawić osiągi silnika i zmniejszyć



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie czyść filtra powietrza benzyną lub wysoce łatwopalny, może spowodować wybuch.

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza (A) i ostrożnie wyjąć element filtrujący (B). (Rys. P)
2. Oczyścić wszystkie części.
3. Usunąć zanieczyszczenia z elementu filtrującego za pomocą sprężonego powietrza.
4. Ponownie zamontować element filtrujący i pokrywę filtra powietrza. Rys. P



Rys P

## ŚWIECA

Zalecana świeca: F7RTC.

Zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć

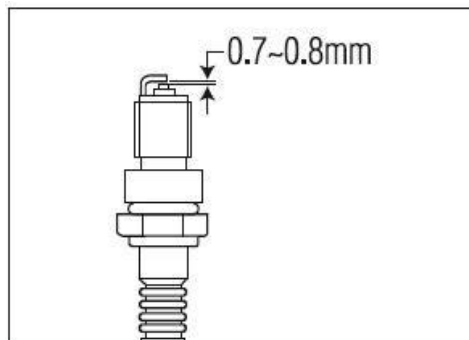


**OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać świecy zapłonowej innego modelu/danych. Utrzymywać świecę zapłonową w dobrym stanie, czystą i prawidłowo wyregulowaną.



**UWAGA:** Aby utrzymać silnik w najlepszej sprawności, odległość międzyświec zapłonowych powinna mieścić się w określonych granicach, a węgiel powinien zostać uwolniony.

1. Wykręć świecę zapłonową za pomocą klucza do świec zapłonowych.
2. Sprawdź wzrokowo świecę zapłonową. Jeśli świeca zapłonowa jest zużyta, brudna lub pęknięta, wymień ją na nową tego samego typu.
3. Prawidłowy wkład wynosi 0,70 do 0,80 mm (Rys. Q).
4. Dokręć świecę.
5. Po dokręceniu świecy zapłonowej, dokręć momentem 25-30N.m.



Rys Q



**OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowo dokręcona świeca zapłonowa może pogorszyć osiągi silnika i spowodować jego trwałe uszkodzenie.

## OSADY PO SPALANIU

Zalecamy usuwanie osadów spalinowych na głowicy cylindra, tłoku i wokół zaworów co 100 do 300 godzin pracy.

## TŁUMIK

**OSTRZEŻENIE:** W przypadku awarii silnika nie należy dotykać tłumika. Pozostawić do ostygnięcia przed użyciem.

# 8. TRANSPORT I SKŁADOWANIE

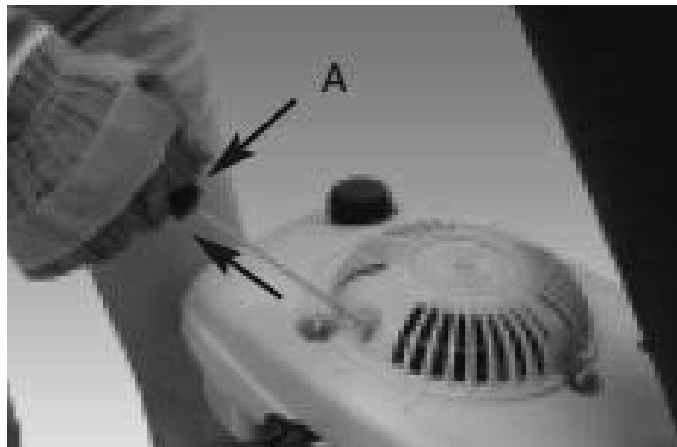
W przypadku przechowywania urządzenia przez okres dłuższy niż 30 dni :

1. Przechowywać w suchym, czystym miejscu.
2. Uruchomić silnik aż do opróżnienia zbiornika paliwa i wyłączenia silnika lub dolać benzyny i uruchomić silnik na kilka minut



**OSTRZEŻENIE:** Benzyna jest łatwopalna. Paliwo lub opary paliwa mogą wybuchnąć. Iskry i otwarty ogień należy trzymać z dala od obszaru pracy.

3. Wymienić olej smarujący silnik.
  4. Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie silnika.
  5. Wykręcić świecę zapłonową, wlać do cylindra łyżkę nowego oleju silnikowego. Ponownie zamontować świecę zapłonową bez zamocowanego przewodu świecy zapłonowej.
  6. Pociągnąć za linkę rozrusznika powoli, kilka razy, aby rozprowadzić olej w silniku.
  7. Powoli pociągnąć za uchwyt rozrusznika (A) aż do uzyskania oporu, a następnie przestać ciągnąć.
  8. W tym momencie zawory są zamknięte, co zapobiega przedostawaniu się kurzu i rdzy do cylindra.
- (Rys. R)
9. Dobrze przykryć silnik, aby uniknąć kurzu.



Rys R



**OSTRZEŻENIE:** Podczas serwisowania silnika, sprawdzania ostrza lub czyszczenia dolnej części obudowy, zawsze odwracaj silnik do góry nogami ze świecą zapłonową skierowaną do góry. Transportowanie lub przechylanie silnika z opuszczoną świecą zapłonową spowoduje przewrócenie się silnika:

1. Dymienie z silnika
2. Trudny początek
3. Zabrudzenie świec
4. Nasycenie filtra powietrza olejem lub paliwem

## 9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francja

Oświadczam, że maszyna poniżej:  
ROZDRABNIARKA DO ROŚLIN SPALINOWA

HBT75-1

Serial number: 20240414410-20240414459

Spełnia wymagania dyrektywy maszynowej 2006/42/WE.

Również zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/EU  
ROHS Dyrektywa 2015/865/EU amending 2011/65/EU  
Dyrektywa o emisjach (EU) 2016/1628 & 2021/1398/EU

Dyrektywa w sprawie hałasu 2000/14 / WE i 2005/88 / WE Załącznik X

Maszyna ta spełnia również następujące normy:  
EN 13683:2003+A2:2011, EN ISO 14982:2009

Poziom mocy akustycznej: 107 dB(A) K=3dB(A)  
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 113 dB(A)

Odpowiedzialna za dokumentację techniczną: Julia Zou

Cugnaux, 08/03/2024

Philippe MARIE / PDG



# HYUNDAI

## GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt w zakresie wad materiałowych i produkcyjnych na okres 2 lat od daty pierwszego zakupu. Gwarancja obowiązuje, jeżeli produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje awarii wynikających z normalnego zużycia i uszkodzeń.

Producent wyraża zgodę na wymianę części sklasyfikowanych jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wymianę maszyny, w całości lub w części, i/lub za szkody wynikowe.

### **Gwarancja nie obejmuje awarii spowodowanych przez:**

- niewystarczający zakres konserwacji.
- montaż, regulację lub nietypowe czynności wykonane na produkcie.
- części podlegające normalnemu zużyciu.

### **Gwarancja nie obowiązuje:**

- w zakresie kosztów wysyłki i pakowania.
- w zakresie wykorzystania narzędzia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.
- w zakresie użytkowania i konserwacji maszyny w sposób nie opisany w jej podręczniku obsługi.

Ze względu na naszą politykę ciągłego doskonalenia produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji specyfikacji bez powiadomienia. W związku z tym produkt może różnić się od informacji zawartych w niniejszym dokumencie, ale zmiany zostaną wprowadzone bez uprzedzenia, jeśli zostaną uznane za poprawę w stosunku do poprzedniej cechy

### **PRZED UŻYCIEM MASZINY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PODRĘCZNIK OBSŁUGI.**

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać numer lub kod części, który znajduje się na liście części zamiennych w niniejszym podręczniku. Należy zachować dowód zakupu – bez niego gwarancja jest nieważna. Pozostajemy do Państwa dyspozycji w zakresie doradztwa dotyczącego użytkowania produktu. Zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub za pośrednictwem naszej strony internetowej:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Należy stworzyć „bilet” za pośrednictwem tej platformy.

- Należy dokonać rejestracji lub utworzyć konto.
- Wskazać odniesienie do narzędzia.
- Wskazać temat zapytania.
- Objąć problem.
- Załączyć następujące pliki: faktura lub paragon sprzedaży, zdjęcie tabliczki znamionowej (numer seryjny), zdjęcie potrzebnej części (np. uszkodzone bolce wtykowe transformatora).



# 11. AWARIA PRODUKTU

## CO ZROBIĆ, JEŚLI MOJA MASZYNA ULEGNIE AWARII?

### Jeżeli produkt został zakupiony w sklepie:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa.
  - b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.
- Należy zgłosić się w sklepie z kompletną maszyną wraz z paragonem lub fakturą.

### Jeżeli produkt został zakupiony przez stronę internetową:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.
- c) Utworzyć folder obsługi posprzedażnej SWAP-Europe (bilet) na stronie internetowej: <https://services.swap-europe.com>. Składając zamówienie na SWAP-Europe, należy dołączyć fakturę oraz zdjęcie tabliczki znamionowej.
- d) Przed demontażem maszyny należy skontaktować się ze stacją naprawczą w celu zapewnienia jej dostępności.

Zgłosić się do stacji naprawczej z zapakowaną kompletną maszyną, wraz z fakturą zakupu i arkuszem odbioru stacji, który można pobrać po złożeniu zapytania o serwis posprzedażny na stronie SWAP-Europe

W przypadku maszyn z awariami silników BRIGGS & STRATTON, HONDA i RATO prosimy o zapoznanie się z instrukcją.

Naprawy będą wykonywane przez zatwierdzonych producentów silników tych producentów, patrz ich strony internetowe:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić zwrot towaru po sprzedaży lub zapakować urządzenie w podobny karton o tych samych wymiarach.**

**W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących naszego serwisu posprzedażowego, mogą Państwo złożyć zapytanie na naszej stronie internetowej <https://services.swap-europe.com>**

**Nasza gorąca linia jest do Państwa dyspozycji pod numerem +33 (9) 70 75 30 30.**



# 12. WYŁĄCZENIA GWARANCJI

## GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uruchomienia i ustawień produktu.
- Uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia produktu.
- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku montażu lub uruchomienia niezgodnego z treścią podręcznika.
- Awarii związanych z karburacją dłuższą niż 90 dni i zanieczyszczenia gaźnika.
- Czynności związanych z konserwacją okresową i standardową.
- Czynności związanych z modyfikacją i demontażem, które unieważniają gwarancję.
- Produktów, których oryginalne oznaczenie uwierzytelniające (marka, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte.
- Wymiany materiałów eksploatacyjnych.
- Użycia nieoryginalnych części.
- Uszkodzenia części na skutek uderzenia lub rozprysków.
- Awarii akcesoriów.
- Wad i ich skutków związanych z jakąkolwiek przyczyną zewnętrzną.
- Utraty elementów i ubytku spowodowanego niewystarczającym dokręceniem elementów.
- Elementów tnących i wszelkich uszkodzeń powstałych na skutek poluzowania się części.
- Przeciążenia lub przegrzania.
- Słabej jakości zasilania: wadliwe napięcie, błąd napięcia itp.
- Uszkodzeń wynikających z braku możliwości korzystania z produktu w czasie wymaganym do przeprowadzenia naprawy oraz, bardziej ogólnie, kosztów unieruchomienia produktu.
- Kosztów zewnętrznej niezależnej opinii opartej na wycenie stacji naprawczej SWAP-Europe
- Użytkowania produktu z wadą lub pęknięciem, które nie zostało natychmiast zgłoszone i/lub naprawione przez SWAP-Europe.
- Spadku jakości spowodowanego transportem i składowaniem\*.
- Uruchamiaczy po ponad 90 dniach.
- Oleju, benzyny, smaru.
- Uszkodzeń wynikających z użycia niewłaściwych paliw lub smarów.

\* Zgodnie z przepisami transportowymi, szkody powstałe na skutek transportu należy zgłaszać przewoźnikom najpóźniej w terminie 48 godzin od ich stwierdzenia listem poleconym za potwierdzeniem odbioru.

Ten dokument stanowi dodatek do instrukcji, lista nie jest wyczerpująca.

**Uwaga:** wszystkie zamówienia należy sprawdzać w obecności doręczyciela. W przypadku jego odmowy należy po prostu nie przyjąć dostawy i powiadomić o tym fakcie.

**Przypomnienie:** Rezerwacje nie wykluczają powiadomienia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru w ciągu 72 godzin.

### Informacja:

Urządzenia termiczne należy poddawać konserwacji zimowej każdego sezonu (usługa dostępna na stronie internetowej SWAP-Europe). Akumulatory należy ładować przed rozpoczęciem składowania.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS



GENUINE PRODUCT OF  
HYUNDAI CORPORATION

**Zapytania kierować do:**

**BUILDER SAS**

32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)